Porównanie tłumaczeń I Tesaloniczan 5:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego zachęcajcie jedni drugich i budujcie jeden jednego tak jak i czynicie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dlatego zachęcajcie się nawzajem* i budujcie jeden drugiego** – co też czynicie.[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dlatego zachęcajcie jedni drugich i budujcie jeden jednego, jak i czynicie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dlatego zachęcajcie jedni drugich i budujcie jeden jednego tak, jak i czynicie
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dlatego zachęcajcie się nawzajem i budujcie jeden drugiego — co zresztą czynicie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dlatego zachęcajcie jedni drugich i budujcie się wzajemnie, jak to zresztą czynicie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Przetoż napominajcie jedni drugich i budujcie jeden drugiego, jako i czynicie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dlatego cieszcie się społecznie i budujcie jeden drugiego, jako i czynicie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dlatego zachęcajcie się wzajemnie i budujcie jedni drugich, jak to zresztą czynicie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dlatego napominajcie się nawzajem i budujcie jeden drugiego, co też czynicie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dlatego zachęcajcie jedni drugich i budujcie się nawzajem, jak to zresztą czynicie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dlatego pokrzepiajcie się wzajemnie i umacniajcie jeden drugiego, jak to zresztą czynicie.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Dlatego zachęcajcie się nawzajem i budujcie jeden drugiego, jak też właśnie czynicie.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	W ten sposób pocieszajcie się i umacniajcie nawzajem, jak to jest u was w zwyczaju.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dlatego zachęcajcie się wzajemnie i budujcie jedni drugich dobrym przykładem, jak to zresztą czynicie.
TUB	Przekład	Біблія. Новий переклад	Тому втішайте одне одного, і розбудовуйте одне

[1)] <x>590 4:18</x>

[2)] <x>520 14:19</x>; <x>530 10:23</x>; <x>530 14:4</x>; <x>560 2:22</x>; <x>560 4:29</x>

	literacki	УБТ Рафаїла Турконяка	одного, як ви ото й робите.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dlatego zachęcajcie jedni drugich oraz budujcie jeden drugiego, tak jak też czynicie.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Dlatego pokrzepiajcie się nawzajem i budujcie jeden drugiego, tak jak to czynicie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dlatego jedni drugich pocieszajcie i jedni drugich budujcie, jak to istotnie czynicie.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Podnoście się więc nawzajem na duchu i umacniajcie się w wierze, co z resztą już czynicie.